

סדר קידוש לבנה

Blessing the New Moon

ברכת הלבנה Blessing the Moon

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם, אשר במאמרו
ברא שחקים, וברוח פיו כל צבאם, חק וזמן נתן
להם שלא ישנו את תפקידם. ששים ושמחים
לעשות רצון קונם, פועל אמת שפעלתו אמת.
וללבנה אמר שתתחדש עטרת תפארת לעמוסי
בטו, שהם עתידים להתחדש כמוותה, ולפאר
ליוצרים על שם כבוד מלכותו. ברוך אתה יי,
מחדש חדשים.

*Baruch ata Adonai, Melech Ha-Olam, asher
b'ma'amaro bara shehakim, u'ruach peev kol
tzva'am, hok uz'man natan lahem shelo y'shanu et
tafkidam. Sasim us'meyhim la'asot r'tzon konam,
po'el emet shepe'ulato emet. V'la-levnanah amar
shetit-hadesh ateret tiferet la'amusei baten, she-hem
atidim l'hit-hadesh k'motah, ulefa'er le-yotzram al
shem k'vod malchuto. Baruch ata Adonai, mehadash
hodashim.*

Blessed are You Adonai our God, Ruler of the World, who by speaking created the Heavens, and all of its inhabitants through the wind of your mouth; You gave them a law and a time so they could not alter their roles, joyous and happy to do the will of their Creator, the Doer of Truth whose deeds are true. And to the moon, you said to renew its crown of glory for those with heavy stomachs, for in the future they will renew themselves like you and glorify their Creator by the name of Holy Sovereignty. Blessed are You Adonai, who renewer of months.

Recite each of the following verses three times.
Jump three times as you recite the verse, "K'shem..."

ברוך יוצרך, ברוך עושך, ברוך קונך, ברוך בוראך.
Baruch yotzrech, baruch osech, baruch konech, baruch borech.

כשם שאני רוקד פנגדך ואיני יכול לנגע בך, כך
לא יוכלו כל אויבי לנגע בי לרעה.
*K'shem she-ani roked k'negdech v'aini yachol lingo'a
bach, kach lo yuchlu kol oyvai lingo'a bi l'ra'ah.*

תפל עליהם אימתה ופחד, בגדל זרועך ודמו
כאבן.
*Tipol aleyhem aimatah va-fahad, bigdol zro'acha
yidmu ka-aven.*

כאבן ודמו זרועך בגדל ופחד אימתה עליהם
תפל.
*Ka-aven yidmu zro'acha bigdol va-fahad aimatah
aleyhem tipol.*

דוד מלך ישראל חי וקיים.
David melech Yisrael hai ve-kayam.

Blessed is your Former, Blessed is your Maker, Blessed is your Possessor, Blessed is your Creator.
Just as I dance before you but I can not touch you, so too let my enemies fail to touch me for evil.
Terror and dread descend upon them; Through the might of Your arm they are still as stone.
Like stone, they are still, Your arm's might; and dread, terror, upon them descend.
Long Live David, King of Israel!

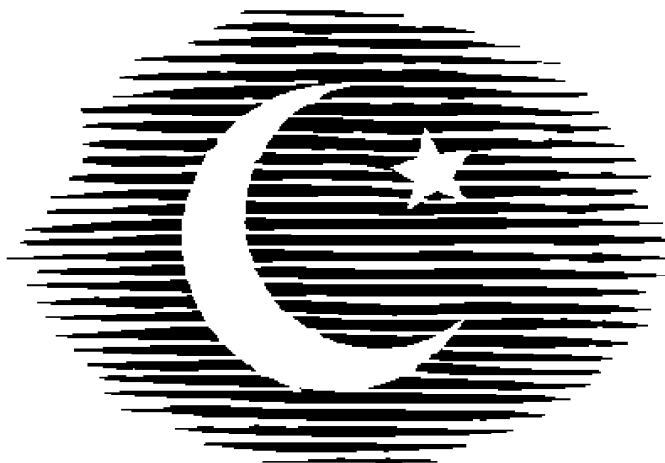
We greet one another with the greeting and response below

Greeting:

שָׁלוֹם עֲלֵיכֶם. *Shalom Aleikhem* (Peace be upon you.)

Response:

עֲלֵיכֶם שָׁלוֹם. *Aleikhem Shalom* (Upon you, Peace.)



Recite the following verse three times:

סָמָן טוֹב וּמַזָּל טוֹב יְהֵא לָנוּ וּלְכֹל יִשְׂרָאֵל, אָמֵן. *Siman tov u'mazal tov y'heh lanu ul'chol Yisrael, Amen.*

It should be a good sign and good luck for us and for all Israel, Amen.

